



Au Palais Présidentiel de Koulouba,

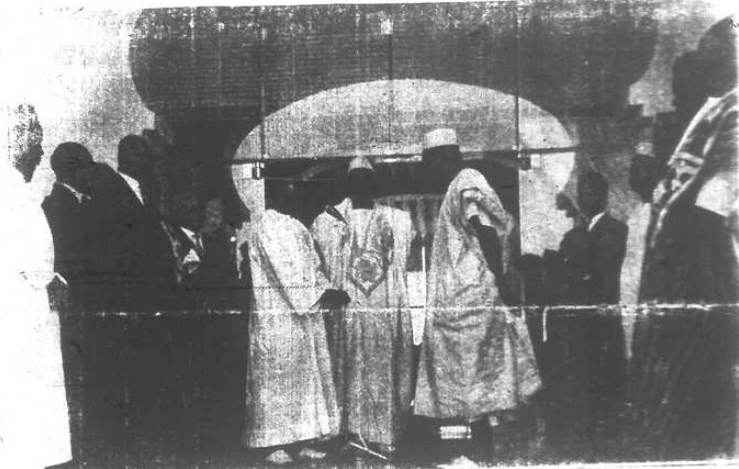
LE CHEF DE L'ÉTAT REÇOIT LES VŒUX DU CORPS DIPLOMATIQUE

La matinée du mardi 1^{er} janvier 1963 a été marquée par la présentation des corps constitués au Président Modibo Kéita au Palais de la Présidence à Koulouba.

Pour être traditionnelle, la cérémonie n'en était pas moins symbolique. Symbole de recueillement sur l'année qui vient de

s'éteindre avec ses joies et ses peines, symbole aussi de l'union des corps et des cœurs pour affronter l'année nouvelle avec confiance et espoir. L'année nouvelle, surtout que les prévisions de notre premier plan quinquennal de développement sont à la mesure de nos forces. Témoin : l'imposant et

moderne édifice qu'est devenu le Palais Présidentiel. Nous n'exagérons rien en répétant avec le commandant Moussa Diakité que ce palais est aujourd'hui notre palais. Le palais de la nation parce que du plan quinquennal. Le palais dont nous gravirons désormais les



Le Bureau Politique National

Messages au Président Modibo Kéita

DE CONAKRY.

Président République Guinée à
Président République Malienne - Bamako.

Seuil année nouvelle c'est pour peuple, Parti et Gouvernement Guinéens et moi-même, occasion d'adresser à peuple, Parti, Gouvernement Maliens frères, ainsi qu'à Votre Excellence meilleurs

et au nom du peuple Gabonais les vœux les plus sincères que nous formons pour vous-même et pour le peuple frère du Mali. Puisse l'année 1963 voir s'insérer entre nos pays des liens de plus en plus étroits de solidarité et de coopération.

Signé : LEO M'BA.

DE PORT LANTY.

APRÈS LE VI^e CONGRÈS DU P. D. G.

REMANIEMENT MINISTÉRIEL EN GUINÉE

Le Président Sekou Touré, Chef de l'Etat Guinéen, a annoncé avant-hier sur la formation de son nouveau gouvernement.

Ses ministères sont supprimés.

Un nouveau ministre a été nommé au poste de Ministre de l'Éducation et de la Culture par M. Conté, ancien ambassadeur à Washington.

Quatre anciens ministres ont été nommés ambassadeurs. Les portefeuilles des Affaires étrangères et de la Défense n'ont subi aucun changement.

Le Gouvernement Guinéen précédent avait été formé en janvier 1962. Il était composé de 19 ministres et 4 secrétaires d'Etat.

Le nouveau gouvernement qui devait entrer en fonction mercredi, comprend 13 ministres et 3 secrétaires d'Etat.

Les nouveaux changements concernent la création d'un nouveau Ministère du Développement économique qui absorbe les anciens Ministères des Travaux publics et des Industries minières. Le titulaire du nouveau ministère est M. Ismaël Touré, ancien Ministre des Travaux publics.

Le Ministère des Postes et Télécommunications est amalgamé au Ministère de l'Information, et M. Amadou Barry, ancien Ministre des Postes et Télécommunications en devient le titulaire.

L'ancien gouverneur, Ministre de la Banque, M. Moussa Diakité, devient Ministre des Finances, en remplacement de M. Diawadou Barry, nommé ambassadeur au Gabon.

La Banque Centrale qui ne constituait plus de Département ministériel et sera contrôlée directement par le Président de la République,

sera directement dirigée par M. Balde Ousmane, précédemment Vice-Gouverneur.

Les anciens Ministères de la Fonction publique et du Travail sont également amalgamés.

Le portefeuille de la Justice est attribué au nouveau Ministre d'Etat chargé de la Justice et du Contrôle administratif et financier, M. Saïfoulaye Diallo, ancien Président de l'Assemblée nationale.

Un Ministère des Transports a été créé. L'ancien Directeur du Cabinet du Ministre de l'Information, M. Karim Bangoura, a été nommé mercredi soir, ambassadeur à Washington, où il remplace M. Seydou Conté, devenu Ministre de l'Éducation et de la Culture.

(Suite en page 3)

LE ROI HASSAN II REÇOIT M. BALAFREJ

Le Roi du Maroc, Hassan II, a repris ses activités mercredi matin à la Présidence du Conseil où il a donné audience à M. Balafrej, son représentant personnel et Ministre des Affaires Étrangères.

M. Balafrej a exposé au souverain les résultats de son voyage à Tripoli et le déroulement des négociations qu'il a menées avec les responsables du gouvernement libyen.

On apprend d'autre part que M. Balafrej, qui a paraphé les accords maroco-libyens, sera autorisé à apposer sa signature sur les accords définitifs.

marches avec une fierté qui n'a d'égale que l'intense angoisse que nous asservissions quand nous étions mandés. C'est dire l'agréable décor dans lequel se déroula cette

(Suite en page 3).

L'ÉQUIPE SOVIÉTIQUE S. K. A. DE ROSTOV L'EMPORTE DIMANCHE
PAR 3 BUTS A 1 SUR L'ÉQUIPE NATIONALE DU MALI, MAIS CELLE-CI
PREND SA REVANCHE ET L'EMPORTE EN NOCTURNE PAR 1 BUT A 0

...Les vœux du Corps Diplomatique

LE GOUVERNEMENT

CRÉATION D'UN

A L'ÉCHELLE DE

(Suite de la page 1)

fête de famille et de l'amitié qui réunit dans une rare harmonie en cette première aube de l'année tout à la fois les militants de l'Union Soudanaise-R.D.A., et le corps diplomatique autour du Secrétaire Général National, chef de l'Etat du Mali. Nous disons bien militants de l'U.S.-R.D.A. car son chef d'Etat-Major Général ne cesse de le clamer, notre armée n'est pas un secteur à part, elle fait partie intégrante du peuple dans lequel elle puise sa force.

Les premiers vœux que le Président Modibo Kéita devait recevoir furent ceux du Bureau Politique National élargi aux commissaires politiques conduit par le camarade Idrissa Diarra, Secrétaire Politique, qui affirma que « ce geste » se refuse d'être simplement traditionnel, mais qu'il est l'expression de la confiance des militants du Parti en leur Secrétaire Général.

du chef suprême des armées. Après avoir rappelé les réalisations de l'armée et évoqué les perspectives d'avenir, le Chef d'Etat-Major général ajouta : « Nous avons retenu tout ce qu'il fallait retenir et rejeté sans réserve tout ce que nous avons trouvé inadaptable à « notre peuple ».

Il conclut en assurant que l'armée marchera vers l'idéal le plus élevé.

Suivirent alors les directeurs des Sociétés et Entreprises d'Etat, le Conseil municipal, les délégués du Maire, les Imams, les secrétaires généraux et présidents et présidentes des Comités de quartiers et de femmes de Bamako, le Bureau de l'Union Nationale des Travailleurs du Mali et la Mission Catholique.

En réponse aux uns comme aux autres, tantôt avec émotion, tantôt avec force, le Président Modibo Kéita développa les idées-forces suivantes : cohésion des militants

sidence du Conseil chargé des Affaires Etrangères, Mamadou Macalou, Mamadou Talla et le Lieutenant Ouologuem, respectivement Chef de Cabinet, Conseiller technique et Aide de Camp du Président.

Son Excellence Aloy Schlegl, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de la République Fédérale d'Allemagne auprès de la République du Mali et doyen du Corps Diplomatique s'est adressé au Chef de l'Etat en ces termes :

« Excellence,

« Monsieur le Président,

« C'est une coutume traditionnelle, peut-être dans le monde entier, de se rencontrer même pour un court instant au tournant de la vieille et nouvelle année, se serrer les mains et souhaiter tout le bonheur pour l'année qui nous attend.

« On a pris l'habitude de se sou-

M. Ahmed Ben Bella, du Conseil d'Algérie, mardi que les pays arabes et africains devraient une politique commune dans le domaine de l'informa-

Il a fait cette déclaration d'information « Al se Service », qui a repris lement mardi ses activités capitale algérienne.

Selon la direction de service de l'A.P.S. consi le moment en un bulletin publié en fin d'après-m.

M. Ben Bella a déclaré S. : « Maintenant que des pays africains et a devenus indépendants, gent que ces peuples fr tent une politique com le domaine de l'informa-

« Pour combattre l'an tisme, pour surmonter l tés de caractère techniq bérer les sources d'info est de l'intérêt des pay africains de coordonne forts en vue d'échanger vices d'information à l l'Afrique et du Moyen créant une faculté de j destinée à former des c la Presse, la Radio et la Cela constituerait un p tant vers le succès de c prise dans le domaine mation.

« Le gouvernement a j'ai l'honneur de dirige rement disposé à œuvre te direction ».

M. Ben Bella a déclaré che principale de l'Age nale d'Information Alg rait de faire connaître a des pays du Tiers Monc forts du peuple algérie marche vers le socialis qu'ils puissent bénéficie expérience et éviter nos

Le Premier Ministre ajouté que l'A.P.S. suiv politique de collaborati nelle » avec les agences tions des pays en cours o

REMANIEM

(Suite de la

Par décret présidentie Faragut Toukara, anc de la Culture, de la Jeun Arts, reste membre du Bu tique et du nouveau « manent » mais est mis à tion du Ministère de l nationale.

Un autre membre du l itique est dans la mène



Les membres de l'Assemblée Nationale

Ce fut ensuite les membres du Gouvernement, les chefs de service. Puis vinrent les membres de l'Assemblée Nationale au nom desquels le Président Mahamane Alasane Haïdara devait dire : « La tradition veut que le jour de l'an, nous venions adresser nos vœux au Chef de l'Etat, mais les sentiments qui nous animent aujourd'hui sont beaucoup plus profonds ».

Il devait conclure en assurant l'indéfectible attachement des membres du Parlement au Président du Gouvernement et au Secrétaire Général de l'U.S.-R.D.A.

Le Général Abdoulaye Soumaré, à la tête de cadres de l'Armée, commença par souligner « l'agréable devoir » dont ses hommes et lui s'acquittaient en ce jour auprès

derrière les responsables qui doivent mériter leur confiance, réunions des conditions pour la réalisation des objectifs définis par le Congrès du 22 septembre 1960 et confirmés par le dernier Congrès du Parti, développement des potentialités pour les combats, satisfaction des souhaits les plus intimes de toutes et de tous et foi en l'avenir d'un Mali réellement indépendant dans une Afrique libre et unie.

Il était 11 h. quand le corps diplomatique conduit par le Chef du Protocole se présenta au Président Modibo Kéita qu'entouraient les camarades Jean-Marie Koné, Ministre d'Etat chargé du Plan et de la Coordination des Affaires Economiques et Financières, Baréma Bocoum, Ministre délégué à la Pré-

venir à cette occasion de tout ce que l'année passée nous avait apporté de bien et de mal. Sur cette base on forme d'habitude les vœux pour l'année nouvelle.

« Cette belle tradition est devenue une coutume aussi de la République du Mali depuis l'accession à son indépendance.

« C'est avec un plaisir extraordinaire, Excellence, que je profite de cette tradition me permettant de vous interpréter au nom du Corps Diplomatique accrédité en République du Mali, au nom de tous mes collègues présents, les meilleurs et sincères vœux d'une quantité maxima des succès dans votre travail responsable pour l'essor de votre beau pays et pour le salut de son peuple.

(Suite page 4)

Grande

emps

CINEMA
ME ART
E

és par la
déroule la
employés

e séquence
nregistrée

. Chacune

— 0 —
r soir, en nocturne, sur
lamadou-Konaté, notre
tionale s'est très bien
et l'a emporté par 1 but
acquis à la mi-temps, à
né très belle action de
qui après avoir feinté 3
envoyait un tir très
tait le gardien de but.
ière mi-temps, la ligne
omposée de « Bakari-
se, « Blocus » et « Na-
quelques attaques très
s et très spectaculaires
nt par déviations.
nde mi-temps, l'équipe
ganisée par plusieurs

adressés
**KHROUCHTCHEV
1963 APPORTE
ES RELATIONS
ES**

vail créateur sur la terre.
il pas de doute, conclut
que le peuple des Etats-
pas moins intéressé que
soviétique à la solution
s problèmes internatio-
ce message des leaders
les *Izvestia* publient
Président Kennedy à M.
hev.
m du peuple américain
nom personnel, je vous
meilleurs vœux pour le
iétique pour la nouvelle
uple américain nourrit
ouvelle année l'espoir le
nd que des progrès se-
és dans le domaine de la
e côté, je vous assure que
églièrons aucune possi-
tite soit-elle, de parvenir
universelle et à la com-
entre les peuples ».

publique :
GOUNDAM
amical, Télé-Athlétic Club
n. a battu en championnat,
mbouctou, le 25 décembre
de 6 buts à 2.
rs, la même équipe a battu
n Sportive de Tombouctou,
mbre, en Coupe du Mali, par

NARENA
cadre des investissements
es militants du village de
r, les dimanches 2, 9 et
r, 1962, construit sur la

...Les vœux du Corps Diplomatique

(Suite de la page 3)

« Nous savons bien que c'est seulement avec une bonne santé qu'ont pu accomplir tous ses desseins. Veuillez alors, Excellence, agréer nos vœux sincères et cordiaux de la meilleure santé personnelle, du bonheur et de l'optimisme !

« Nous avons suivi avec plaisir, avec l'intérêt et l'admiration les résultats du travail de la jeune république du Mali indépendante et de son peuple vaillant et laborieux dans la construction de son pays, dans l'assurance d'un progrès spirituel et matériel pour tout le peuple malien. Avec le même intérêt nous avons suivi l'effort persévérant du Gouvernement de la République du Mali dans la politique internationale pour la sauvegarde de la paix dans le monde entier, pour une compréhension mutuelle et pour le développement de la collaboration de tous les peuples et tous les Etats.

« Permettez nous, Excellence, de vous féliciter sincèrement des succès obtenus pendant l'année passée et de féliciter aussi par votre intermédiaire votre Gouvernement et votre Peuple.

« En même temps, au commencement de l'année nouvelle 1963, veuillez agréer, Excellence, nos meilleurs vœux sincères de nouveaux et plus grands succès pour vous personnellement, pour votre Gouvernement et tout le vaillant peuple malien.

« Nous sommes persuadés que ces succès prochains sont liés étroitement avec la réalisation des résultats du VI^e Congrès du Parti U.S.-R.D.A. C'est pourquoi nous vous souhaitons aussi, Monsieur le Président, leur réalisation heureuse.

« Que la République du Mali indépendante fleurisse et prospère de plus en plus chaque jour de cette année 1963, dans l'intérêt propre de son peuple et dans l'intérêt du progrès et de la paix mondiale !

Dans sa réponse, le Président Modibo Kéita devait déclarer :

« Monsieur le Doyen,
« Excellences,

« Je vous remercie vivement des vœux que vous formulez pour le Gouvernement du Mali et moi-même, au seuil de l'année nouvelle.

« Je voudrais surtout, Monsieur le Doyen, saluer cette délicatesse et cette prévenance avec lesquelles, vous avez évoqué l'action de notre Parti, l'Union Soudanaise-R.D.A., artisan de la libération de notre peuple, de l'indépendance de notre pays. Je vous en exprime notre gratitude, d'autant plus sincère que les propos que vous venez de tenir au nom de vos collègues sanctionnent une année de collaboration franche. Je veux y voir le gage du renforcement de celle-ci durant l'année 1963.

« Monsieur le Doyen, la République du Mali se propose de persévérer demain, comme en 1962,

dans la voie ferme du non-alignement entre les blocs dont l'antagonisme fondra bien un jour devant l'action conjuguée de toutes les volontés de paix; elle poursuivra une ligne respectueuse de sa dignité, conforme à son option socialiste où la libération et la solidarité africaines conserveront une place de choix.

« C'est dans le respect volontaire de ces principes, Monsieur le Doyen, que le peuple du Mali, son Parti et son Gouvernement œuvrent au renforcement de la Coopération avec les pays qui marquent, vis-à-vis de notre Etat un intérêt prononcé, je veux dire des pays que Vos Excellences représentent auprès du Mali.

« Je formule le vœu que les mois à venir portent le sceau d'une collaboration loyale pour une compréhension réciproque. Ainsi, Vos Excellences et notre Gouvernement contribueront au renforcement de la paix des peuples et à la coopération internationale.

« C'est vous dire combien je partage avec vous le sentiment que l'année 1963, que je souhaite de succès et de bonheur pour Vos Excellences, leurs familles et leurs peuples, sera une année de réussite dans l'accomplissement de la mission sacrée qu'est la vôtre, celle de sauvegarder et promouvoir la compréhension entre toutes les nations ».

Et la cérémonie prit fin par cette allocution.

